

32004L0031

L 85/18

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

23.3.2004.

DIREKTIVA KOMISIJE 2004/31/EZ

od 17. ožujka 2004.

o izmjeni priloga I., II., III., IV. i V. Direktivi Vijeća 2000/29/EZ o zaštitnim mjerama protiv unošenja u Zajednicu organizama štetnih za bilje ili biljne proizvode i protiv njihovog širenja unutar Zajednice

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 2000/29/EZ od 8. svibnja 2000. o zaštitnim mjerama protiv unošenja u Zajednicu organizama štetnih za bilje ili biljne proizvode i protiv njihovog širenja unutar Zajednice⁽¹⁾, a posebno točke (c) i (d) drugog stavka njezinog članka 14.,

nakon savjetovanja sa zainteresiranim državama članicama,

budući da:

- (1) iz podataka koje je dostavila Švedska, a koji se temelje na provedenim ispitivanjima, proizlazi da područja u Švedskoj više ne bi trebalo priznavati 'zaštićenim područjima' s obzirom na Beet necrotic yellow vein virus;
- (2) Direktivom 2000/29/EZ zabranjuje se unošenje u Zajednicu bilja *Vitis L.*, isključujući plodove, podrijetlom iz trećih zemalja;
- (3) iz podataka koje je dostavila Švicarska proizlazi da su mjere koje ona primjenjuje s obzirom na unošenje i premještanja unutar svog područja bilja *Vitis L.*, isključujući plodove, istovrijedne mjerama propisanim Direktivom 2000/29/EZ; bilje *Vitis L.*, isključujući plodove, podrijetlom iz Švicarske treba stoga dopustiti unošenje na područje Zajednice;
- (4) prema Direktivi 2000/29/EZ u područja u Zajednici koja se smatraju zaštićenim područjima s obzirom na bakterijsku palež *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al., zabranjeno je unositi bilje domaćine tog štetnog organizma, isključujući njihove plodove i sjeme, ako su one podrijetlom iz trećih zemalja za koje nije potvrđeno da u njima nema tog štetnog organizma ili u kojima, s obzirom na taj štetni organizam, nisu određena posebna područja bez štetnog organizma;
- (5) iz podataka koje je dostavila Švicarska proizlazi da mjere koje ona primjenjuje s obzirom na unošenje i premještanja unutar svog područja bilja domaćina bakterijske paleži *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al., isključujući njihove plodove i sjeme, uglavnom odgovaraju mjerama utvrđenim Direktivom 2000/29/EZ; stoga treba dopustiti

unošenje u Zajednicu bilja domaćina bakterijske paleži *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al., isključujući njihove plodove i sjeme i bilja *Cotoneaster Ehrh.* i *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, podrijetlom iz Švicarske;

- (6) iz podataka koje je dostavila Italija, a koji se temelje na provedenim ispitivanjima, proizlazi da neka područja u Italiji više ne bi trebalo priznavati kao „zaštićena područja” s obzirom na bakterijsku palež *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al.;
- (7) zbog administrativne pogreške učinjene tijekom pripreme Direktive 2003/116/EZ, sadašnja točka 21.1. dijela B. Priloga IV. Direktivi 2000/29/EZ označena je krivim brojem;
- (8) postojeće odredbe protiv gljiva *Tilletia indica* Mitra treba izmijeniti tako da se u obzir uzmu upotpunjeni podaci o prisutnosti tog štetnog organizma u Iranu;
- (9) stoga s tim u skladu treba izmijeniti Direktivu 2000/29/EZ;
- (10) mjere predviđene ovom Direktivom u skladu su s mišljenjem Stalnoga odbora za biljno zdravlje,

DONIJELA JE OVU DIREKTIVU:

Članak 1.

Prilozi I., II., III., IV. i V. Direktivi 2000/29/EZ izmjenjuju se u skladu s Prilogom ovoj Direktivi.

Članak 2.

1. Države članice donose i objavljuju zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom najkasnije do 20. travnja 2004. Tekst tih odredaba i korelacijsku tablicu tih odredaba i ove Direktive odmah dostavljaju Komisiji.

Kad države članice donose ove odredbe, te odredbe prilikom njihove službene objave sadržavaju uputu na ovu Direktivu ili se uz njih navodi takva uputa. Načine takvog upućivanja određuju države članice.

2. Države članice Komisiji odmah dostavljaju tekst glavnih odredaba nacionalnoga prava koji donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.

⁽¹⁾ SL L 169, 10.7.2000., str. 1. Direktiva koja je zadnje izmijenjena Direktivom Komisije 2003/116/EZ (SL L 321, 6.12.2003., str. 36.)

Članak 3.

Ova Direktiva stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 4.

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 17. ožujka 2004.

Za Komisiju
David BYRNE
Član Komisije

PRILOG

Prilozi I., II., III., IV. i V. Direktivi 2000/29/EZ mijenjaju se kako slijedi:

1. u dijelu B. Priloga I., pod naslovom (b), točka 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Beet necrotic yellow vein virus	DK, F (Bretanja), FI, IRL, P (Azori), UK (Sjeverna Irska)“
-------------------------------------	--

2. u dijelu B. Priloga II. pod naslovom (b), točka 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. <i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. et al.	Dijelovi bilja, isključujući plodove, sjeme i bilja namijenjenog sadnji, ali uključujući živi pelud za oprašivanje, iz rodova <i>Amelanchier</i> Med., <i>Chaenomeles</i> Lindl., <i>Cotoneaster</i> Ehrh., <i>Crataegus</i> L., <i>Cydonia</i> Mill., <i>Eriobotrya</i> Lindl., <i>Malus</i> Mill., <i>Mespilus</i> L., <i>Photinia davidiana</i> (Dcne.) Cardot, <i>Pyracantha</i> Roem., <i>Pyrus</i> L. i <i>Sorbus</i> L.	E, F (Korzika), IRL, I (Abruzzi; Apulija; Basilicata; Kalabrija; Kampanija; Emilia-Romagna: pokrajine Forlì-Cesena, Parma, Piacenza i Rimini; Furlanija-Juljska krajina; Lacij; Ligurija; Lombardija; Marke; Molise; Pijemont; Sardinija; Sicilija; Trentino-Alto Adige: autonomne pokrajine Bolzano i Trento; Toskana; Umbrija; Valle d'Aosta; Véneto: osim, u pokrajini Rovigo općine Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesso Umbertiano, Castelvuglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusina, Pincara, Stienta, Gaiba, Salara, i, u pokrajini Padova, općine Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani, Masi, a u pokrajini Verona općine Palu, Roverchiara, Legnago, Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari), A [Gradišće, Koruška, Donja Austrija, Tirol (upravna oblast Lienz), Štajerska, Beč], P, FI, UK (Sjeverna Irska, otok Man i Kanalski otoci)“
--	--	--

3. Prilog III. mijenja se kako slijedi:

a) u desnome stupcu točke 15. dijela A., tekst se zamjenjuje sljedećim:

„Treće zemlje, osim Švicarske“;

b) u dijelu B., točka 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Ne dovodeći u pitanje zabrane koje se primjenjuju na bilje navedeno u Prilogu III., dijelu A. točkama 9., 9.1. i 18., prema potrebi, bilje i živa pelud za oprašivanje iz rodova: <i>Amelanchier</i> Med., <i>Chaenomeles</i> Lindl., <i>Crataegus</i> L., <i>Cydonia</i> Mill., <i>Eriobotrya</i> Lindl., <i>Malus</i> Mill., <i>Mespilus</i> L., <i>Pyracantha</i> Roem., <i>Pyrus</i> L. i <i>Sorbus</i> L., isključujući plodove i sjeme, podrijetlom iz trećih zemalja, osim iz Švicarske i onih zemalja kojima se u skladu s postupkom predviđenim u članku 18. stavku 2. priznaje da u njima nema bakterijske paleži <i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. et al., ili u kojima su, s obzirom na bakterijsku palež <i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. et al., utvrđena područja bez štetnih organizama u skladu s važećim Međunarodnim standardom o fitosanitarnim mjerama, te koja su kao takva priznata u skladu s postupkom utvrđenim člankom 18. stavkom 2.	E, F (Korzika), IRL, I (Abruzzi; Apulija; Basilicata; Kalabrija; Kampanija; Emilia-Romagna: pokrajine Forlì-Cesena, Parma, Piacenza i Rimini; Furlanija-Juljska krajina; Lacij; Ligurija; Lombardija; Marke; Molise; Pijemont; Sardinija; Sicilija; Trentino-Alto Adige: autonomna pokrajina Trento; Toskana; Umbrija; Valle d'Aosta; Véneto: osim, u pokrajini Rovigo općine Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesso Umbertiano, Castelvuglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusina, Pincara, Stienta, Gaiba, Salara, i, u pokrajini Padova, općine Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani, Masi, a u pokrajini Verona, općine Palu, Roverchiara, Legnago, Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari), A [Gradišće, Koruška, Donja Austrija, Tirol (upravna oblast Lienz), Štajerska, Beč], P, FI, UK (Sjeverna Irska, otok Man i Kanalski otoci)
---	--

2. Ne dovodeći u pitanje zabrane koje se primjenjuju na bilje navedeno u Prilogu III., dijelu A. točkama 9., 9.1. i 18., prema potrebi, bilje i živa pelud za oprašivanje: *Cotoneaster* Ehrh. i *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot isključujući plodove i sjeme, podrijetlom iz trećih zemalja, osim iz onih kojima se u skladu s postupkom predviđenim u članku 18. stavku 2. priznaje da u njima nema bakterijske paleži *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. *et al.*, ili u kojima su, s obzirom na bakterijsku palež *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. *et al.*, utvrđena područja bez štetnog organizma u skladu s važećim Međunarodnim standardom o fitosanitarnim mjerama, te koja su kao takva priznata u skladu s postupkom utvrđenim člankom 18. stavkom 2.

E, F (Korzika), IRL, I (Abruzzi; Apulija; Basilicata; Kalabrija; Kampanija; Emilia-Romagna: pokrajine Forlì-Cesena, Parma, Piacenza i Rimini; Furlanija-Juljska krajina; Lacij; Ligurija; Lombardija; Marke; Molise; Pijemont; Sardinija; Sicilija; Trentino-Alto Adige: autonomna pokrajina Trento; Toskana; Umbrija; Valle d'Aosta; Véneto: osim, u pokrajini Rovigo općine Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesso Umbertiano, Castelvuglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusina, Pincara, Stienta, Gaiba, Salara, i, u pokrajini Padova, općine Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani, Masi, a u pokrajini Verona općine Palu, Roverchiara, Legnago, Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari), A [Gradišće, Koruška, Donja Austrija, Tirol (upravna oblast Lienz), Štajerska, Beč], P, FI, UK (Sjeverna Irska, otok Man i Kanalski otoci)"

4. Prilog IV. mijenja se kako slijedi:

(a) Odjeljak I. u dijelu A. mijenja se kako slijedi:

- i. u lijevome stupcu u točki 53. umeće se riječ: „ Iran”
- ii. u lijevome stupcu u točki 54. umeće se riječ: „ Iran”;

(b) Dio B. mijenja se kako slijedi:

i. tekst u desnome stupcu točke 20.1. zamjenjuje se sljedećim:

„DK, F (Bretanja), FI, IRL, P (Azori), UK (Sjeverna Irska)”;

ii. tekst u desnome stupcu točke 20.2. zamjenjuje se sljedećim:

„DK, F (Bretanja), FI, IRL, P (Azori), UK (Sjeverna Irska)”;

iii. točka 21. zamjenjuje se sljedećom:

„21. Bilje i živa pelud za oprašivanje rodova: *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. i *Sorbus* L., isključujući plodove i sjeme

Ne dovodeći u pitanje zabrane koje se primjenjuju na bilje navedeno u Prilogu III. dijelu A. točkama 9., 9.1., 18. i dijelu B. točkama 1. i 2., prema potrebi, službena izjava:

(a) da je bilje podrijetlom iz trećih zemalja kojima se u skladu s postupkom utvrđenim člankom 18. stavkom 2., priznaje da u njima nema bakterijske paleži *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. *et al.*;

ili

(b) da je bilje, obzirom na bakterijsku palež *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. *et al.*, podrijetlom iz onih područja u trećim zemljama za koja je, su u skladu s važećim Međunarodnim standardom o fitosanitarnim mjerama, utvrđeno da u njima nema štetnog organizma, i koja su kao takva priznata u skladu s postupkom utvrđenim člankom 18. stavkom 2.;

ili

(c) da bilje potječe iz jednog od sljedećih kantona u Švicarskoj: Bern (s izuzetkom okruga Sigua i Trachselwald), Fribourg, Grisons, Ticino, Vaud, Valais;

ili

E, F (Korzika), IRL, I (Abruzzi; Apulija; Basilicata; Kalabrija; Kampanija; Emilia-Romagna: pokrajine Forlì-Cesena, Parma, Piacenza i Rimini; Furlanija-Juljska krajina; Lacij; Ligurija; Lombardija; Marke; Molise; Pijemont; Sardinija; Sicilija; Trentino-Alto Adige: autonomna pokrajina Trento; Toskana; Umbrija; Valle d'Aosta; Véneto: osim, u pokrajini Rovigo općine Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesso Umbertiano, Castelvuglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusina, Pincara, Stienta, Gaiba, Salara, i, u pokrajini Padova, općine Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani, Masi, a u pokrajini Verona općine Palu, Roverchiara, Legnago, Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari), A [Gradišće, Koruška, Donja Austrija, Tirol (upravna oblast Lienz), Štajerska, Beč], P, FI, UK (Sjeverna Irska, otok Man i Kanalski otoci)"

(d) da je bilje podrijetlom iz zaštićenih područja navedenih u desnome stupcu;

ili

(e) da je bilje proizvedeno, ili, ako je uneseno u 'sigurnosno područje', da su tijekom razdoblja od najmanje 7 mjeseci uključujući i razdoblje između 1. travnja i 31. listopada posljednjeg potpunog vegetacijskog ciklusa bilo držano na polju:

(aa) koje se nalazi najmanje 1 km unutar granica službeno utvrđenog 'sigurnosnog područja' veličine najmanje 50km² u kojem se biljke domaćini podvrgavaju službeno odobrenom sustavu nadziranja i nadgledanja ustanovljenom najkasnije prije početka potpunog vegetacijskog ciklusa koji je prethodio zadnjem potpunom vegetacijskom ciklusu, s ciljem umanjenja opasnosti od širenja bakterijske paleži *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. s biljaka koje se tamo uzgajaju. Podroban opis tog 'sigurnosnog područja' stavlja se na raspolaganje Komisiji i drugim državama članicama. Kad se 'sigurnosno područje' jednom odredi, u njemu se obavljaju službeni pregledi, izuzev u polju i pojasu oko njega širine 500 m, barem jednom od početka zadnjeg potpunog vegetacijskog ciklusa, u najprikladnije vrijeme, a sve biljke domaćini koje pokazuju simptome bakterijske paleži *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. treba odmah ukloniti. Rezultati tih pregleda dostavljaju se Komisiji i drugim državama članicama svake godine do 1. svibnja, i

(bb) koje je službeno odobreno, jednako kao i 'sigurnosno područje', prije početka potpunog vegetacijskog ciklusa koji je prethodio zadnjem potpunom vegetacijskom ciklusu, za uzgoj biljaka prema uvjetima utvrđenim ovom točkom, i

(cc) za koje je, jednako kao i za okolni pojas širine 500 m, utvrđeno da u njemu nema bakterijske paleži *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. od početka zadnjeg potpunog vegetacijskog ciklusa, prilikom pregleda koji je proveden barem:

- dva puta na polju u najprikladnije vrijeme, tj. jednom od lipnja do kolovoza, a drugi put od kolovoza do studenoga, i
- jednom u spomenutom okolnom pojasu u najprikladnije vrijeme, tj. od kolovoza do studenoga; i

	(dd) s kojeg su biljke službeno testirane na skrivene zaraze u skladu s odgovarajućim laboratorijskim metodama na uzorcima službeno uzetim u najprikladnijem razdoblju. U razdoblju između 1. travnja 2004. i 1. travnja 2005. ove se odredbe neće primjenjivati na biljke premještene u, i premještanje unutar, zaštićenih područja navedenih u desnome stupcu, koje su proizvedene i održavane na poljima smještenim u službeno utvrđenim „sigurnosnim područjima”, prema važećim uvjetima koji se primjenjuju do 1. travnja 2004.	
--	--	--

iv. točka 21.1. briše se;

v. prije točke 22. umeće se nova točka 21.3.:

„21.3. Pčelinje košnice od 15. ožujka do 30. lipnja	Moraju postojati dokumentirani dokazi da su pčelinje košnice: (a) podrijetlom iz trećih zemalja kojima se u skladu s postupkom utvrđenim člankom 18. stavkom 2. priznaje da u njima nema bakterijske paleži <i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. et al.; ili (b) podrijetlom iz jednog od sljedećih švicarskih kantona: Bern (s izuzetkom okruga Signau i Trachselwald), Fribourg, Grisons, Ticino, Vaud, Valais; ili (c) podrijetlom iz zaštićenih područja navedenih u desnome stupcu; ili (d) prije premještanja prošle odgovarajuće mjere boravka u karanteni.	E, F (Korzika), IRL, I (Abruzzi; Apulija; Basilicata; Kalabrija; Kampanija; Emilia-Romagna; pokrajine Forlì-Cesena, Parma, Piacenza i Rimini; Furlanija-Julijska krajina; Lacij; Ligurija; Lombardija; Marke; Molise; Pijemont; Sardinija; Sicilija; Trentino-Alto Adige; autonomna pokrajina Trento; Toskana; Umbrija; Valle d'Aosta; Véneto: osim, u pokrajini Rovigo općine Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesso Umbertiano, Castelvoglio, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusina, Pincara, Stienta, Gaiba, Salara, i, u pokrajini Padova, općine Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani, Masi, a u pokrajini Verona općine Palu, Roverchiara, Legnago, Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari), A [Gradišće, Koruška, Donja Austrija, Tirol (upravna oblast Lienz), Štajerska, Beč], P, FI, UK (Sjeverna Irska, otok Man i Kanalski otoci)”
---	---	---

vi. tekst u desnome stupcu točke 22. zamjenjuje se sljedećim:

„DK, F (Bretanja), FI, IRL, P (Azori), UK (Sjeverna Irska)”;

vii. tekst u desnome stupcu točke 23. zamjenjuje se sljedećim:

„DK, F (Bretanja), FI, IRL, P (Azori), UK (Sjeverna Irska)”;

viii. tekst u desnome stupcu točke 25. zamjenjuje se sljedećim:

„DK, F (Bretanja), FI, IRL, P (Azori), UK (Sjeverna Irska)”;

ix. tekst u desnome stupcu točke 26. zamjenjuje se sljedećim:

„DK, F (Bretanja), FI, IRL, P (Azori), UK (Sjeverna Irska)”;

x. tekst u desnome stupcu točke 27.1. zamjenjuje se sljedećim:

„DK, F (Bretanja), FI, IRL, P (Azori), UK (Sjeverna Irska)”;

xi. tekst u desnome stupcu točke 27.2. zamjenjuje se sljedećim:

„DK, F (Bretanja), FI, IRL, P (Azori), UK (Sjeverna Irska)”;

xii. tekst u desnome stupcu točke 30. zamjenjuje se sljedećim:

„DK, F (Bretanja), FI, IRL, P (Azori), UK (Sjeverna Irska)”.

5. U točkama 1. i 8., pod naslovom I., u dijelu B. Priloga V. nakon riječi „Indija” umeće se riječ „, Iran”.